

Antrag für die provisorische Aufnahme von Gesundheitspersonal – COVID-19

im Sinne des Art. 13 des Gesetzesdekret vom 17. März 2020, Nr. 18
abgeändert mit Umwandlungsgesetz Nr. 27 vom 24.04.2020

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Abteilung 23 – Gesundheit
Amt für Gesundheitsordnung
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1
39100 Bozen

Tel.: 0471 418148
E-Mail: gesundheitsordnung@provinz.bz.it
PEC: ges.ord.san@pec.prov.bz.it

Der Antragsteller / die Antragstellerin

Familienname Vorname

Geburtsort Staat

Geburtsdatum wohnhaft in Staat

Postleitzahl Ort

Straße/Platz Nr.

Tel./Mobiltelefon E-Mail

ersucht

als (Gesundheitsberuf angeben) in

- Bozen
- Brixen
- Bruneck
- Meran
- Innichen
- Schlanders
- Sterzing
- Andere Institution angeben _____

aufgenommen zu werden.

Ich bin im Besitze des Studientitels als
erlangt an
(Universität / Fachhochschule und Ort anführen) am und in der
Berufskammer/Berufsregister in eingeschrieben

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum

.....

Unterschrift

Anlagen

Für Titeln, die in einem EU-Land erworben wurden

- Kopie des Diploms
- Kopie der Eintragung in die Kammer / das Berufsregister
- Kopie eines gültigen Personalausweises

Für Titeln, die in einem nicht EU-Land erworben wurden

- Kopie des Studientitels mit vereidigter Übersetzung in Italienisch oder Deutsch
- Eintragung in einen Berufsverband oder -Kammer, falls ein solcher im Herkunftsland existiert. Ist dies nicht der Fall, ist ein Auszug aus dem Strafregister beizufügen, der nicht älter als drei Monate sein darf und aus dem hervorgeht, dass der Antragsteller oder die Antragstellerin nicht wegen einer Straftat oder einer Verwaltungs- oder Disziplinarstrafe im Zusammenhang mit seinem Beruf verurteilt worden ist. Diesen Unterlagen muss außerdem eine vereidigte Übersetzung in Italienisch oder Deutsch beigefügt werden.
- Werterklärung, um bewerten zu können, ob die Qualifikation mit den EU-Richtlinien übereinstimmt oder nicht A
- Aufenthaltsgenehmigung mit Arbeitserlaubnis
- Kopie eines gültigen Personalausweises

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it; PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it.

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: dsb@provinz.bz.it; PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it.

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des Gesetzesdekret vom 21. März 2020, Nr. 18 angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist die Direktorin pro tempore des Amtes für Gesundheitsordnung, der Abteilung Gesundheit an ihrem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Südtiroler Sanitätsbetrieb. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch *Cloud Computing*, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Liechtenstein) zu übermitteln.

Datenübermittlungen: Es werden keine personenbezogenen Daten an Drittländer außerhalb der EU übermittelt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende [Antragsformular](#) steht auf der Webseite des Landes zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag innerhalb von 30 Tagen nach Eingang keine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen. Diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist.

Ich habe Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen.

.
Datum

.....
Unterschrift